

Gan sawu augsto weesi apsweizinot, firsts Herdinands apgalwojīs, ka Bulgarija un Serbijs gribot draudzībā stāigat tikai meera un tautu apgaismoschanas zelus, tatschni daschi negrib lahga tīzet, ka šcho draudzeschanoš labu teesu nešekmetu ori tagadejahs ķretas jukas un nesinamā Turzijas nahkotne. Katrā sinā mas eemesla par Serbijas un Bulgarijas draudzeschanoš preezatees ir Turzijai. —

Wahzija sataisahs drīhsunā ūwinet ūeisara
Wilhelma I 100. dīsimſchanas deenu. Ūeis-
ars Wilhelms II jau eepreeksch kahdā runā nehmees
zilbinat ūawa wezehwa nöpelns, nosaukdamis to
par Wilhelmu Beelo un wīseem ziteem darbineekeem,
kas valihdsejuschi pee ūaweenotahs Wahzu walſts
uſzelschanas, dodams vahral mas goba. Par to
daschs labš ūtipri ūaschutis. Tani ūaschā runā
Ūeisars Wilhelms aizinajis atkal no jauma uſ ūihau
pret walſts weenibas un ūahrtibas posstajeem, sozial-
demokrateem, runadams pret teem ūpehzigus wahr-
bus. Tatschu naw domajams, ūa sozialisteeem ūchee
Ūeisara wahrdi ūisai ūerfees pee ūirds: ūeisars naw
pirmoreis tā runajis, bet pateesibā lihdsſchim wehl
mas kas pret sozialisteeem darits. —

Spahneescheem pehdejā laikā labali weizees, ap-
karot sawus dumpigos pawalstneekus. Man ilu
salas Spahneeschti eeguiwuschi wairak uswaras, un
Kubā dumpineekem pehz Maseo nahwes, lä leekahs,
truhkst ihsta wadona. Bet to teesu jo deenas ang
eenaidž starp Spahniju un Seemei-Amerikas Sa-
beedrotahm Walstim, kueahm tas uebuht nepatiktu,
ja Spahneescheem teescham isdotos Kubas salu pa-
turet sawā warā.

Abesnijā Februara sahkmā nomīris weens no eewehrojamalajeem Abesineesħu kara wadoneem, rass Alula. Nepatihkama schi fina gan nebuhs Italee-sħeem, jo rass Alula bija weens no winu leelaka-jeem un biċċistamalajeem cenaidneekem. —

No eeksfchsemehm.

No Peterburgas. „Waldibas Wehstnesis“ iſſino, ka Neiħara Majestete pagħi jusħa gada 28. Nowemberi iſſa jid-dan Wisangsta l-Weħl-Expo, Iai waldbas wiħri, fahrtu aifstahwji im eestahdés nenopuh-letoš ar laimes weħlejju mu telegrammu fuhtisħanu (iſnemot sevifxli ee-weħro jaġi għad-dan) sħahħdo s-fweħtki im fweħtku deenās, kurās pehdejha laik parafis fuhtit laimes weħlejju mu telegramma:

Uj jaunu gadu; uj Leeldeenahm; uj 23. Aprili — Keisareenes Majestetes Aleksandras Feodorownas wahrda deenā; uj 27. Aprili — Keisariskahs Augstibas Tronamantineeka Leelfirsta Georga Aleksandrowitscha dsumuma deenā; uj 6. Maiju — Keisara Majestetes dsumuma deenā; uj 25. Maiju — Keisareenes Majestetes Aleksandras Feodorownas dsumuma deenā; uj 11. Juniju — Keisariskahs Augstibas Leelfirsteenes Olgas wahrda deenā; uj 21. Oktobri — Keisara Majestetes Troka eenemšchanas deenā; uj 3. Novembri — Keisariskahs Augstibas Leelfirsteenes Olgas dsumuma deenā; uj 14. Novembri — Keisara Majestetu falaulaschanas deenā; uj 26. Novembri — Keisariskahs Augstibas Leelfirsta Tronamantineeka Georga Aleksandrowitscha wahrda deenā, un uj 6. Dezembri — Keisara Majestetes wahrda deenā.

No Pehterburgas. Muhsu Labdaribas Beedribai bij pilna sapulze 12. Februari. Uj sapulzi bij atnahkuschi tahdi 30 beedri.*). Sapulze wišpirms

^{*)} Pre sapulzes war tik tee beedri dalibū nemt, kuri jan us eesfahlo 1897. gadu beedru naudu famalsajuschi. Senal nehma dalibū pee gada (pilnas) sapulzes pagahjuscha gada beedri, tagad statutu to wairs ne-attanji, un talab tik mas beedru sapulzē. Sinotajs.

tà jo prejam. Es nu ari nebiju us mutes kritis un ateizu: „Nedomajeet, faimneek, ka mehs jau tahdi „dutaki“ esam, kas neka nesin.” — Ja, Miku, nau wiß weegla dñshwe pee teem faimneekem. Ne weenu reis ween esmu ar sawu Greetshu pahrrunajis deht pilfehtas dñshwes, bet feeweets paleek feeweets; wina sala: „Bitadi, wihrin, mehs jau ari waretu in pilfehtä dñshwot, bet pahrdod nu beidsamo lopian.” — Un Deewa sin — — —”

"Mano seewa jau gan loipan deht uela neteiz; wina tilai baldahs, fa es nefahlot "pilsehtä" "schmoret" — tur, raug. to wihiuschu besgala dauds —" Mikus no jauna usfahla walodu. "Bet es winai svehti apsolifchos nedsert — winai paschai, fa es manu, jau ari ta pilsehtas vishwe deenu nakti galwā — un tad ardeewu griku putra!"

Mahzibas is korana („Turku bihbeles“
jeb Muhamedanu tizibas grahamatas).

13. Gan pehz launa, gan pehz laba
Bilwels labprahrt d'shitees trauz.
Tahda jan ir lauschu daba —
Wisa mineem waijag daudz.
 14. Kas bahriku mantu
Nem, tehtre un schkeesch,
Las kwehloshas ogles
Palis eefchás few swreesch,
Kur agri un wehlu
Tahs g zusdehs ar kwehlu.
 15. Seeweetis ir welna rihls,
Winam darbds palihdsigas:
Tik ar winas meefas waru
Sahans peewit wihra garu,
 16. Ne mis tas ir Deewa draugs,
Kas ar muti mihihs un jauks,
Bet — kas fawu wahedu tur,
Ja to reiss dewis kur,
Un kas wehrgam brihwibru
Pehrk par fawou mantibu
Un kas fneeds tur palihdsibu,
Qui redz zeecham nashad sibz.

pastnoja, ka muhsu beedribas goda beedri, Remika lgs, eewehlets par pilnu sapultschu wadoni us 1897. gadu, klab beedribas preefschneels usatzinaja mineto fungu usnemt sapulzes wadibu. Tad wi spirms pahrrunaja gada pahrskatā veemineto „jaunekļu isgħihtibas wezinataju komiteju“, kura dasheem masturigeem augst- un spezial-skolu andsekaem 1896. gadā kā pabalstu aisdewuse 580 rbl. Dasheem beedreem nebija finamis, kas ta ir par „komiteju“ un no kurenes nemta iik prahwa pabalsta summa. Tapa isskaidrots, ka pabalsta summa eenahkot un eenahkuje gan no privat-dahwinajumeem, gan no aisdewumu atmaksajumeem. Taħkal isskaidroja, ka minetā komiteja pastahwot jau wairak gadus pee beedribas. Rewidenti bij eewehrojuschi, ka daschi parahdi netopot pee-dħiġti, lai gan ajsnejhej tagad jo brangi dħiħwojot. Preelfschneeziba isskaidroja, ka eftot jau wajadsiġe fok sperti dehli parahdu atdabu schanas. Ari to bij rewidenti eewehrojuschi, ka, lai gan isriħlojums prahwa naudas summa eenemta, to mehr attlikums ne-eftot nezik leels un talab eeteiza wairak taupibas, ihpaschi talab jau, ka beedriba eftot labdaribas beedriba. Kā gada pahrskatā lasamis, beedriba sneegħu leela-kas pabalsta summas: 2 bahrinejm — 144 rbl., 4 truhluma zeetefahm — 120 rbl., pee Seemas-sweħtku egħites — 283 rbl. 7 kap., bes tam weħi dasħħahm zitahim personahim masakas summas. No isriħlojumeem eenemts 1631 rbl. 78 kap. un isdots 1375 rbl. 56 kap.; pawisam bij pehrngad eexemis gandrihs pu stresħha tuħlxi, rbl., atleek us 1897. gadu 148 rbl. ar kapeifahm. Beedribas manta ir-weħrteta us wairak nefà $4\frac{1}{2}$ tuħlxi, rbl. Beedru bij — 3 goda beedri, 2 muhscha un 74 gada beedri. Jas-atsħix, ka beedru skaitis naw wiċċi leels, jebschi Pehterburga skaita ap 5000 Latwieſchu. Berejsem, ka us preelfschu weens, otrs dħiħwaki par fċo leetu ruhpesees, lai beedribai buhu wairak beedru, wairak lijd-sekklu pabalsta sneegħchanai. Weenu da lu komitejas lozejk pahrweħlejot, eewehleja: Wiħtolu, Rahwina, Albertu un Stephaniju. Kandidatōs eeweh-leja: Wissendorfu, Blumbachu, Lembitt un Grünbergi; par rewidenteem — Meijeri, Bangi un Neffomu. Beedribai nahkħas pateiziba par wiċċu labu, fo ta pagħajnejha gadā dasħħam labam dariju sej! — Schi sejma mums wefelibas finā loti nepatiħkama, jo plosahs gan sħarla klas, disteritis, gan masalas. Slimmizas ir-pahrpilditas, ta fa gruhti ir-aħra tħalli weettu preelfsch slimmekeem. Pirmahs abas slimħas prasa dauds upreu; mirist it ihpaschi behrni, bet eri u fuqaw.

Taganrogai, kā weetigais „Westnīks“ sīko, 3. Februāri usnākusi šahda nelaimē: Bulksten pēcējēs no rihta eedsihwotaji Nikolaja krasta tuwumā tapuschi pamodināti zaur leelislu trofni. Trofnis nahzis no juhras puses. Ledus zaur stipru deenwid-wakaru wehju bija sahzis kustekes un pee tam saluhītis da-
schadōs gabalōs, kuri sadruhsmejušchees zīts uš zīta un ar briesmigu trofni ušdsihti uš krasta, zelā is-
postījušchi uš krasta atstāhtahs svejneku ragawas,
laiwas un pat apdsihwotas mahjas. Krasta tuwumā
stahwošču svejneku buhdu eedsihwotaji ne-apgehr-
buschēes behguschi iš faweeim dsihwoskeem un weenas
mahjas eedsihwotajam bijis ja-islez pa logu, tadehk
ka burwīs juhras puše bijusčas aiskrustotas ar le-
dus gabaleem un kahdu apgahstu laiwi. Behbejā
ar tahdu spehku bija mesta pret mahju, ka winas
weens masts isduhrees zaur mahjas seenu. Peezas
laiwas peedsihtas pee krasta un sabojatas un des-
mit masakas laiwas ledū sabragatas. Ledus ispo-
stījis diwas svejneku mahjinās, weenu šķērni un
dasčas sehtas. Dasčas weetās ledus blahki fa-
druhsmējušchees desmit asu augstumā. Wīsa nelaimē

Warschawā kahds 32 gadus wežs wiħreetis bijis faslimis ar tihfu. Bebz tam, kad no schahs geuhħahs flimibas bija iżwefelkojees, wiñxha atradis, ka lafit un rakfet bija pilnigt aismir fis. Minetais wiħreetis sawā laikä isgħajjis zauri peezahm gimma stas klasfem un lihds faslimiċhanai bijis d'selszela eereħdnis.

Wisdom.

Par Widsemes gubernas schandarmerijas waldes preefschneelu, kā „Rig. Tgbl.“ sino, generalleitnanta Sereda lga weetā, kuresch no amata atteizees, eewehelets Pleskawas gubernas schandarmerijas pahriwalde-neels palkawneels Prosfrow fka fungis.

No Nigas. Pawafara wehſminaß puhſch, bahr-
gais ſeemas laiks leekahs buht pahrzeests, moſtaahs
jaumas zeribaß, dſirdi jau tahnus wahrdus fa: „to
tad nu wairs behbat! Pawafaris jau klaht!“ Bai
Deewſ doh, fa lihds ar jauko ſeedoni atnahktu ari
preefſch daudſeem labaki apſtahkki, pelna, maife, dſih-
wes preefs, ſmaidi, waigu fahrtums . . . Kä wiſ-
leelako labumu mehſ, Niſſeneeki, apſweiktu to, lab
viſehtä reif beigtoſ laumais dſihwollu tru h-
ku m̄s, laſ wiſwairs mozijs ſemakahs lauſchu ſchätzras.
Baikrakſts „Nig. Tagebl.“ aifluktina pat jautajumur,
waſ neberetu ari Nigas namu ihpachneeklus fa aug-
lotajus uſſkatit, jo atlihdsinajums, fo tee par dſih-
wollu leetofchannu nem, eedſihwotaju waſadſibu iſſee-
toſot, neſtahw neſlahdā ſaſlanā ar dſihwollu wehr-

ribu. Bitās walstās jan eftot eeewests tam līhdsiglikumu pants. — Bīk leels schē dīshwołku truhkums, to redsam peemehram no tahda gadijuma, kahba leelaka bahrja lapene tikuſe rudenī ahtri okahrtu ūegeļu apmesta, bleķa krahsnina faktā eelikti un tad par „dīshwołli” išnomata. Ari schahdā dīshwołli, kur seinas eekshpuſē weenmehr apfamojušas, kur aufstums bruhk eekshā newaldami ga pa durwju, gan pa logu schķirbahm, tur „dīshwoekshā” familija ar trim maseem behrnineem... Waj tur gan neteik weseliba fabojata, slimibas reditas? — Gandrihs netizami iſklausahs, ka kahdschējeeunes nama ihpaschneeks nometees — stalli dīshwot, wiſas sawa nama telpas iſnomajot. Sawgultu schis peetizigais zilwels pеeseenot pa wakreem pee stalla durwim, lat sagleem, durwīš wakraujot buhtu jarauj gulta līhds un guletajs tā u mostos. Nūdeen, chrmots zilwels. Bīk joku n dīstrdi par winu wiſā apkahrtē! — —

Lihds ar schahdahm leetahm peeredsam schè kahdus nekahdus zitus „stikus“, luxus peedishwojot p-leek it druhmi ap sirdi. Ta peemehram wairaschejeenes „hodeleß“ eeronahs kahds weeglis zilw zinsch ar kolardi pee zepures nn papihru mapi pdusè. Tas falahs esam afzisneeks un fahk tuhli „rewideeret“ wisus fastus. Tikklihds tas eerang masako petrolejas plekitti wañ zitu kahdu netihirbi kah jan ari tuhlin grafahs lift protokolu fastahdi. Pee tam tas leek ari manit, ka ar „laveem“ zilw keem jan warot istikt ari bes protokola, t. i. ka ta

reem Jan wurbt hatt ait dey protobischof, n. v. tu ha
prot preti nemit masu dahwaninu. Deemschehl daud
Iahwuschees peefrahptees, lihds lamehr kahds du

rahdi, kur apmekletētāji bijis pārisam 43,877; ceneitāji 21,907 rbl. 51 sap., iedots 27,639 rbl. 99 sap. Istruhķumu ūdens pa daļai pilsehtas pabalsta nauda, pa daļai heedriba. Beedribas meiteņu skolā pag. gadā bijusīs 164 skolneezes; skolas uštura-šana beeribai maksajusi 1,274 rbl. 33 sap. Beedribi skaitis pag. gadā pēcāndisīs no 917 līdz 1,034. Beedribai manta wairojušešs par 3,374 rbl. 95 sap. un šā gada sahukumā bijusi wehrtejama līdz 80,307 rubleem.

Mahzitajs Bruno Fromhold. Treu's ♀. 30. Jan-
warī aīsgahja us muhschigu dušu Opekalna draudses
mahzitajs, firmāis B. Fromhold-Treu'a tehws,
wihrs, kura darbi pelna, ka winu te godam pee-
minam.

Busīmīts gadu atpakał, nelaikī eewedot Opekalna
bañinā par mahzitaju, schi draubse, schis maleenās
stuhritis atradahs teescham ne-apfskauschanā stah-
wokli. Jo, Iai gan no dsimibuhfschanas atzelschanas
laika jau bija pagahjuschi 27 gadi, tad tomehr
kauschu isgħihtibas firā schajā draubse tifpat fā ne-
kas nebija daris; taħdu, kas mahzeja lafit un pee-
teekoschi rakstit, draubsei is paščas dehleem toreif
bija tikai kahds pahris zilweku. Un, wehl arweenu
klanscheem turpinotees, lautineem ari materialā finā
bija loti gruhti laiki, lo peerahda ari tas-apstahklis,
ka bruhħes pahri mahzitajam atlighdinaja lausajjamu
algu ar pahru zimdu naudas weetā. Bes tam draubse
bija eeweesusees mahntiziba leelā mehrā un ari pa-
dakai stuhrgalwiba, kura pehdejha gan tikai aij briħ-
wibas pareisaś nofslimes nepraschanas bij eekluwusi
tumſchħos lautindōs.

Tahdōs apstākļos atrodotees, Opekalna draudējētād nu nahza par dwehšķu ganu nelaikis Treu'a mahzītajās, wehl tikai 23. dīshwes gadu sasneidsis jauneklis. Ne masums ūchaubu, ne masums aizspeeedumu bija dīredami, waj tik jaunais mahzītajs spehshot peenahzīgi īspildit draudēses dwehšķu gana amatu, waj pratishot „walbit muischū“? Bet, neba nopeetnība un praschana tikai gadōs mēlejama un atrodama, ne, ta fastopama arī jan ūkolsneja jaunekla dabā, kas par dīshwi dabujis pareisībos eekstātus. Tā ari Treu'a mahzītajās ūchaubīgos drihs ween pahrlezzināja fawa darba spehjā. Winsch ar wihrīshū energiju un nevogurītoschū sparibū paschā amata ūkumā Lēhrahs vee draudēses iſglihtības darba. Pirmo ūku winsch dibinājis mahzītaja muischā, pats būhdams par ūkotaņu. Šchajā ūku winsch pats iſglihtojis ta laika „ſkolmeistarū“, pehz lam

eerīklojīs pagastōs wairakas pirmāmāzības skolas un zaur to līzis sawas draudses lozekļu attīstības gaitai pirmos pamatus. Ja Opekalneescheem tagad ir stalti skolas nami, ja wini isgħiġibas finā naw pakal ziteem, wiċċeenaś nowadeem, tad par to jadob at-tiniba nelaikim. Ked zaur Widsemi tika buhweta Miegħ-Pleskowas schoseja, Opekalneeschu materialiex apstaħħek fahka dauds maš labotees, jo pee Ieħla darba draudses eedfi ġwotja atrada dašħadu pelnu gan ar-sirgeem, gan paċċhi strahħadami, gan pahrdodami semkopiħas raschōjumus un fatimnejzibas produktus. Iñi scho atgadijunu nelaikis greesa fewiċħlu weħribu un protti: finadams, ta' wiśleelak naudas waċċabbi bija prekeċċi isgħiġibas weżiżnashanas, wiċċi allasħi nostaqgħa pee „pelnineekeem“, teem pekkodinadams, lai esot taupigi, lai naudu ne-ißschleesħot par dseħ-reeneem u. t. t., jo esot dauds zehla fu mehrku, prekeċċi kam nanda nodereħshot, ta' peemehram prekeċċi awiċċi pastelleħshanas, prekeċċi grahamatu eegħda-shanas u. t. t. Pamudinajos cheem wahrdeem allasħi bija labas seka, draudse varahdijahs „Peterburgas Awises“ ar-żawha „auktarha audribbah“ un tan-

Daugawas ledus jan labi nestipris. — Nak
no 15. ni 16. Febr. tur eebrauzis kahds semneel
ar wišu strgu ižirſtā weetā un nogahjis bibimā. —
Tai paſchā wałarā gahjuſe pa ledu kahda ſeewin
ar diweem behrnineem un ari pa tumſu noſluwusd
ižirſtā weetā. Viſas trihs dſihwibas pagalan
Tā Daugawa praſa ikgadus ſawus zilweku upuen
— Wehl dſihwas atminas no ta gadijuma, ki
preeksjā gadeem wesela kahſeneeku rinda eeluhsa n
noſlihka ...

wera weetas ispilditajs un tē ūsiņški winu mahzijahs pasiht kā taisnu teesas spreedesu, pateesības miļotaju un bahrgu, nepeelu hdsamu besdeewības sogni. Atraitnehm un bahriņem nelaikis bij palīhgā un aīsgahdnis wahrda pilnā finā; bija ari ispalīhdētojs ar padomu un ziteem lihdselkēem, kur tik winam bija eespečjams, neslatoeš uš to, kā par labu firdi daschreis bija jazeesch deesgan prahwi saudejumi. — Nelaikis dīsimis 10. Dezembrī 1823. gadā Rīgā, sur mīra tehws bija wiršmahzitais vee Sw. Jāhna basnizas. Gimnāstības kuršu beidsis, cestahfees Jurjewas universitētes teologijas fakultetē, kuru $3\frac{1}{2}$ gadu laikā nobeidsis ar teologijas kandidata grahdū. 12. Janvarī 1847. g. eewests par mahzitaju Opekalna (Draudses) basnizā, kurā amatā sabija 50 gadus. Salba dusja Tew! (B. W.)

Surseme.

Bauskas-Jelgavas dzelzceļa lectā mums raksta:
Bauskas-Jelgavas dzelzceļa liktens lelā mehrlā in-
tressē wišpahri tos apgalbalus starp Jelgawu un
Tukumu. Ja azumirlli starp Bausku un Jelgawu
apstiprinatais dzelzceļš pateesti teik usbuhwets, tad
droši parehams, ka winsch no Jelgavas tiks tur-
pinats vahr Tukumu us Wentspili, sevischki tadehk,
ka sahda fabeedriba jau scho zela gabalu nehmusehs
apluklot. Klab Riga peewed ka tirdsneebas kawelli
ta ka Bauskas-Jelgavas dzelzceļa mīsoz hub-

